

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 14

Rubrik: En attente de l'hiver

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

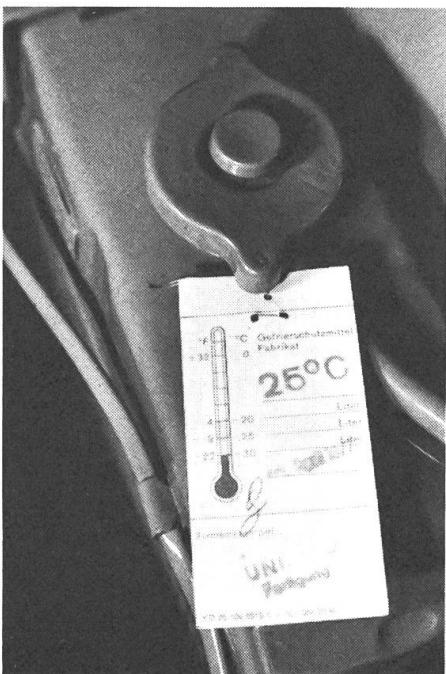
En attente de l'hiver

L'entretien des tracteurs et véhicules à moteur agricoles utilisés en hiver est devenu de plus en plus facile depuis qu'il existe des produits tels que des huiles multigrades et des solutions antiréfrigérantes de longue durée. Mais cela ne dispense pas l'agriculteur d'effectuer certains contrôles et de prendre des mesures aptes à prévenir des pannes par trop sérieuses dues à l'effet des températures hivernales.

Dans les instructions de service, on ne trouve généralement point de rubriques consacrées spécialement aux précautions à prendre pendant la saison froide, car celles-ci figurent le plus souvent dans la description des travaux d'entretien périodiques. Le résumé qui va suivre peut cependant servir de liste de vérification en tant que complément des indications de marques et de types de produits recommandés dans les instructions de service.

Protection contre le gel

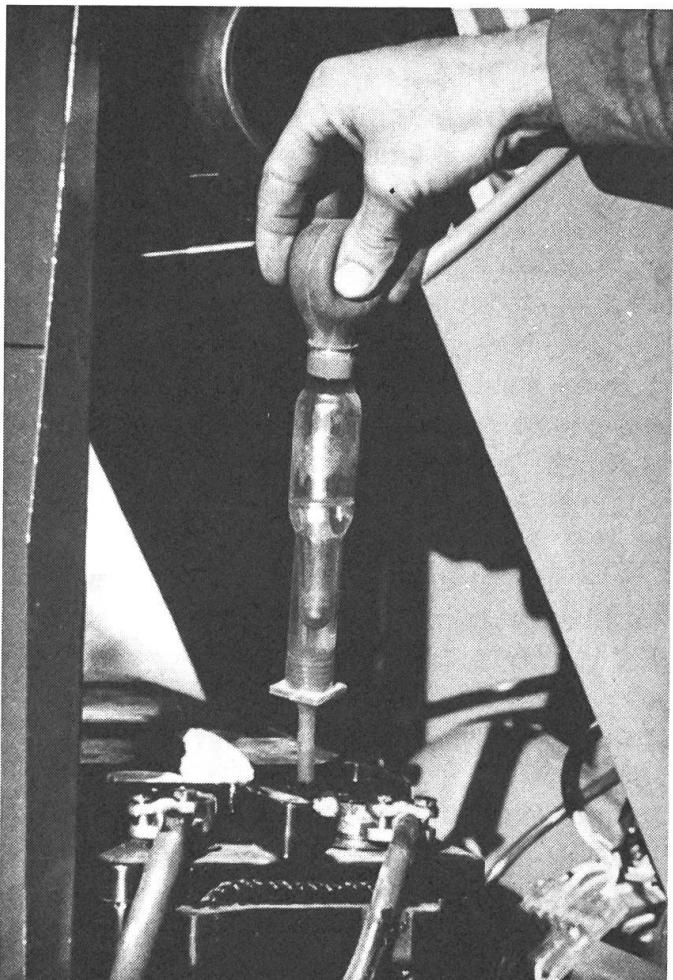
- Contrôlez la concentration du produit antigel ajouté à l'eau du radiateur, car il subit un vieillissement graduel et devrait être renouvelé tous les deux ans (fig. 1).
- Evacuez l'eau introduite dans les pneus à



moins qu'elle ne contienne déjà du chlorure de magnésium faisant office d'anti-gel.

Renouvellements d'huile

- En absence d'huile multigrade, il importe de tenir compte des prescriptions des



instructions de service relatives au degré de viscosité. Cette précaution est particulièrement indiquée pour des tracteurs affectés à certains services tels que le déblayage de routes (fig. 2). La cas échéant, on devra également adapter l'huile du système hydraulique à la température ambiante.

L'installation électrique

- Vérifiez la charge de la batterie en mesurant la densité de l'acide (fig. 3). Si elle est insuffisante, on devra tout d'abord recharger la batterie au moyen de la génératrice. En cas d'insuccès, il est indispensable de soumettre toute l'installation électrique à un contrôle rigoureux.
- L'installation de préchauffage peut être contrôlée d'une façon très simple; il suffit de l'actionner pendant une minute et de

constater au toucher si un échauffement s'est produit.

Cabine de sécurité

- Les garnitures en caoutchouc des portières et des fenêtres rabattables ne collent pas aux cadres et gardent toute leur souplesse si on a soin de les enduire de silicone ou de glycérine.
- Introduisez un liquide antiréfrigérant dans le laveglace ou asséchez-le.
- Contrôlez le fonctionnement du chauffage et du dégivreur de la glace frontale.

Eclairage du véhicule

Un fonctionnement irréprochable des phares et des clignoteurs est particulièrement important, car une détérioration soudaine de la visibilité est toujours à craindre en hiver.

Trad. H.O.

H.S.

Chaussures de sécurité pour l'économie forestière et l'agriculture

La fabrique de chaussures STUCO S.A. existe à Herzogenbuchsee BE depuis la fin du siècle précédent. En 1971, cette entreprise importante pour la région était sur le point d'être ruinée par la concurrence étrangère, mais il fut possible de la redresser grâce à l'appui de banques, autorités et fournisseurs. Le propriétaire actuel et délégué du conseil d'administration en a alors assumé l'administration et repris dans la suite également le total des actions. C'est à lui que l'on doit une rationalisation de la production et une spécialisation dans la fabrication exclusive de chaussures de sécurité de haute qualité mises directement sur le marché depuis 1972. Les 55 employés de cette firme produisent actuellement 300 paires de chaussures de sécurité par jour qui correspondent à 40% de la demande du pays.

Dès la seconde moitié de l'année passée, l'entreprise en question a introduit la fabrication industrielle de chaussures de sécu-



té vissées et pourvues de coquilles en acier adaptées aux besoins spécifiques de l'économie forestière et de l'agriculture.

Les quelque 18'000 ouvriers employés dans les forêts publiques de la Suisse causent par an plus de 3'000 accidents dont environ 2'000 ont pour conséquences des blessures graves et une cinquantaine une invalidité permanente des victimes. Dans